

R O W A N



ARNE & CARLOS
J A E G E R

ZB305-00003-FRP



ARNE & CARLOS

JAEGER



DEGRÉ DE DIFFICULTÉ



TAILLE unique

FIL

Norwegian Wool (50g)

A Cloud Dancer 014

1

B Ribbon Red 018

3

AIGUILLES

1 paire d'aig n° 3

1 paire d'aig n° 3½

ECHANTILLON

10 cm = 22 m et 28 rgs en jacquard intarsia en aig n° 3½.

DOS

Avec les aig n° 3 et le fil B monter 81 m.

Rg 1 (end): *1 m end, 1 m env, rép depuis * jusqu'à ce qu'il reste 1 m, 1 m end.

Rg 2: comme le rg 1.

Ces 2 rgs commencent le point de riz.

Tric encore 4 rgs au point de riz, en terminant par un rg sur l'envers.

Cont en aig n° 3½.

Cont en jacquard en tric en jersey endroit avec le fil B et en jersey envers avec le fil A, en suivant la grille, en commençant et en terminant les rgs aux endroits indiqués, en utilisant la technique **fairisle** décrite en page d'informations et en rép 3 fois par rg les 20 m de la grille et en rép tout du long les 14 rgs de la grille, comme suit :

Rg suivant (end): Avec le fil B, 1 m end, 1 m env, 1 m end, tric les 75 m suivantes selon le rg 1 de la grille, avec le fil B 1 m end, 1 m env, 1 m end.

Ce rg établit les points -75 m centrales en suivant la grille avec 3 m au point de riz de chaque côté en fil B.

Cont les points établis jusqu'à 27 cm de hauteur totale, en terminant par un rg sur l'envers.

Biaiser les épaules et former l'encolure dos

Rg suivant (end): Rabatte 5 m, tric selon les points établis jusqu'à avoir 12 m sur l'aig droite et tourner laisser le reste des m en attente.

Tric chaque côté de l'encolure séparément.

D'une part, dim 1 m côté encolure aux 3 rgs suivants, **tout en rabattant d'autre part** 5 m au début du 2ème rg.

Rabatte les 4 m restantes.

Reprendre les m en attente en les tric sur l'endroit comme suit : laisser les 47 m centrales en attente pour la bande d'encolure et terminer symétriquement au premier côté.

DEVANT

Tric comme au dos jusqu'à 10 rgs avant d'atteindre la hauteur du début des épaules du dos, en terminant par un rg sur l'envers.

Commencer l'encolure devant

Rg suivant (end): 22 m comme établi et tourner laisser le reste des m en attente.

Tric chaque côté de l'encolure séparément.

Dim 1 m côté encolure aux 8 rgs suivants. On a 14 m.

Tric 1 rg.

Biaiser l'épaule

Rabatte 5 m au début du rg suivant et 2 rgs plus haut.

Tric 1 rg.

Rabatte les 4 m restantes.

Reprendre les m en attente en les tric sur l'endroit comme suit : laisser les 37 m centrales en attente pour la bande d'encolure et terminer symétriquement au premier côté.

FINITIONS

Repasser comme cela est décrit dans la feuille d'informations.

Coudre l'épaule droite au point arrière ou avec une couture invisible.

Col

Sur l'endroit, avec les aig n° 3 et le fil B relever 12 m en descendant le long du côté gauche de l'encolure devant, tric à l'end les 37 m en attente du devant, relever 12 m en remontant le long du côté droit de l'encolure devant, et 3 m en descendant le long du côté droit de l'encolure dos, tric à l'end les 47 m en attente du dos, puis relever 3 m en remontant le long du côté gauche de l'encolure dos. On a 114 m.

Rg suivant (env): 2 m env, *2 m end, 2 m env, puis rép depuis * jusqu'à la fin du rg.

Rg suivant: 2 m end, *2 m env, 2 m end, puis rép depuis * jusqu'à la fin du rg.

Rép les 2 dern rgs jusqu'à ce que le col mesure 8 cm de haut en terminant par un rg sur l'envers.

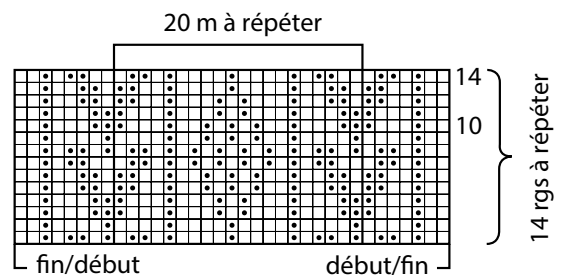
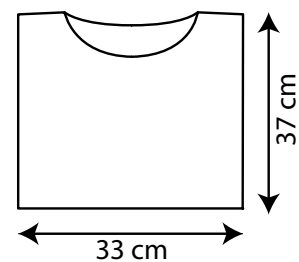
Cont en aig n° 3½.

Rép les 2 dern rgs jusqu'à ce que le col mesure 17 cm de haut en terminant par un rg sur l'envers.

Rabatte en côtes.

Coudre l'épaule gauche et fermer le col.

Voir la feuille d'informations pour les finitions.



Légende

- m env sur l'endroit, m end sur l'envers avec le fil A
- m end sur l'endroit, m env sur l'envers avec le fil B

ECHANTILLON

Obtenir le bon échantillon est primordial, c'est ce qui fait la différence entre un vêtement réussi et un désastre complet. De lui dépendent la forme et les dimensions d'un tricot et donc chaque différence, même minime, peut déformer le tricot terminé. Différents créateurs contribuent à notre magazine et c'est leur échantillon, indiqué au début des instructions pour chaque modèle, que vous devez vous efforcer d'obtenir. Il est recommandé de tricoter un carré en point fantaisie et/ ou en jersey endroit (selon les instructions du modèle) d'environ 5 à 10 mailles et 10 rgs de plus que ce qui est indiqué pour obtenir le carré de l'échantillon. Avec des épingle, repérer un carré de 10 cm de côté au centre de votre échantillon tricoté. Si vous avez trop de mailles pour 10 cm essayez à nouveau avec des aiguilles plus grosses, si vous n'en avez pas assez essayez à nouveau avec des aiguilles plus fines. Lorsque vous aurez obtenu le bon échantillon, votre vêtement aura les dimensions indiquées dans le schéma du modèle qui figure à la fin des instructions.

GRILLES des POINTS

De nombreux modèles de ce livre sont réalisés d'après des grilles. Chaque carré de la grille représente une maille et chaque ligne de carrés un rang de tricot. Chaque couleur utilisée est indiquée par une lettre différente et celle-ci apparaît dans la partie FIL, ou dans le Code des couleurs sur le côté de la grille de chaque modèle. En tricotant d'après les grilles, il faut lire les rangs impairs (en m endroit) de la droite vers la gauche et les rangs pairs (en m envers) de la gauche vers la droite, si rien d'autre n'est précisé. Quand on tricote la grille d'un point ajouré, on peut être amené à changer, pour toutes les tailles sauf pour la plus grande, les premières et les dernières mailles du rang afin de ne pas ajouter ou enlever de mailles.

TRICOTER UN POINT AJOURÉ

Lorsque vous tricotez un point ajouré, il est important de se rappeler que si on ne peut pas faire l'augmentation et la diminution qui lui correspond, ou vice versa, les mailles doivent alors être tricotées en jersey endroit.

TRICOT EN COULEURS

Il y a deux méthodes principales pour tricoter le jacquard: l'Intarsia et le Fairisle (jacquard tissé). La première méthode produit une seule épaisseur de tricot et est utilisée lorsqu'une couleur est nécessaire pour un motif particulier qui ne se répète pas sur tout le rang, comme dans le fairisle.

Intarsia : la méthode la plus simple est de couper des longueurs de fil pour chaque motif ou bloc de couleur utilisée dans un rang. Puis on change de couleur en croisant les fils sur l'envers du tricot, là où elles se rencontrent, cela évite d'avoir des trous entre chaque zone de couleur différente. Les fils au début et à la fin de chaque zone seront ensuite tissés sur l'envers, le long de la jointure des 2 coloris à la fin de chaque motif. Ils peuvent aussi être tissés en même temps qu'on tricote, comme dans la technique du fairisle, cela évite d'avoir à rentrer les fils. Il est important de savoir que l'échantillon en Intarsia peut varier par rapport au jersey endroit uni, il faudra y faire attention si les deux points sont utilisés dans un même tricot.

Le **Fairisle** est un jacquard tissé que l'on utilise lorsque 2 ou 3 couleurs sont tricotées sur tout le rang, et que l'on fait alors passer le fil non tricoté simplement sur l'arrière des m tricotées. Si vous tricotez avec plus de deux couleurs, considérez les fils "flottants" comme s'ils n'étaient qu'un seul fil et faites attention à ce qu'ils ne resserrent pas le tricot. Ne laissez pas les fils flottants libres sur plus de 3 mailles de suite, mais croisez les avec le fil qui tricote. Ainsi, les fils "flottants" seront maintenus sur l'arrière du tricot.

FINITIONS

Après avoir passé tant d'heures à réaliser un tricot, il semble dommage que tant de tricots soient gâchés par des finitions à la va-vite. Suivez les conseils qui suivent pour un tricot au fini vraiment pro.

REPASSAGE

En suivant les instructions de la bande de la pelote, repasser chaque pièce du tricot, sauf les côtes. Conseil : prendre soin de bien repasser les bords, car c'est cela qui va rendre la couture plus facile et plus nette. Si la bande indique que le tricot ne doit pas être repassé, alors il faut couvrir le tricot épinglé aux mesures

indiquées avec un tissu de coton blanc et le laisser sécher ainsi, ce qui donnera l'effet désiré. Rentrer tous les fils avec soin le long de la lisière ou aux changements de couleur.

COUTURE

En cousant les morceaux ensemble, bien faire attention à ce que les couleurs et les motifs se correspondent d'un morceau à l'autre. Faire les coutures principales au point arrière ou au point invisible et coudre les côtes et la bande d'encolure en point invisible, si rien d'autre n'est indiqué.

MONTAGE

Le tricot terminé coudre l'épaule gauche et la bande d'encolure comme indiqué plus haut. Coudre la tête de manche au corps du tricot, en se référant aux méthodes suivantes :

Têtes de manches droites : placer le milieu du bord de rabat de la manche au niveau de la couture d'épaule. Coudre la tête de manche au corps, en mettant des repères sur le bord de l'emmanchure et sur la manche.

Têtes de manches carrées : placer le milieu du bord de rabat de la manche au niveau de la couture d'épaule. Monter la tête de manche dans l'emmanchure, les côtés droits au sommet de la manche formant un angle droit par rapport aux mailles rabattues de l'emmanchure du dos et du devant.

Tête de manches arrondies : placer le milieu du bord de rabat de la manche au niveau de la couture d'épaule. Réunir les diminutions du début de l'emmanchure aux diminutions du début de la tête de manche. Coudre la tête de manche dans l'emmanchure, en donnant de l'aisance.

Tête de manche à manches montées : placer le milieu du bord de rabat de la manche au niveau de la couture d'épaule. Monter la manche, en donnant de l'aisance.

Coudre les côtés et fermer les manches.

Coudre les bordures et les fonds de poche en place. Coudre les boutons aux endroits correspondant aux boutonnières. Les bords et les bandes d'encolure en côtes ainsi que les parties tricotées en point mousse ne doivent pas être repassées.

INFORMATIONS

ABBREVIATIONS

aig	= aiguille(s)
augm	= augmentation
cm	= centimètres
cont	= continuer
dern	= dernier(s) ou dernière(s)
dim	= diminution
end	= endroit
ens	= ensemble
env	= envers
gl	= glisser
m	= maille
mm	= millimètres
rép	= répéter
rg	= rang
tric	= tricoter
surjet simple	= gl 1 m, 1 m end, faire passer la m gliss e par-dessus la m obtenue et hors de l'aig.
surjet double	= gl 1 m, 2 m end ens, faire passer la m gliss e par-dessus la m obtenue et hors de l'aig. augm
intercalaire	= tric le brin horizontal qui se trouve entre la m qui vient d' tre tric et la m suivante, en vrillant la m afin de ne pas cr er de 'trou'.
dim double verticale	= gl 2 m comme pour les tric ens l'end, 1 m end, faire passer les m gliss es par-dessus la m obtenue et hors de l'aig.

COMPETENCES REQUISES

-uniquement à titre indicatif

● = Techniques de débutante

Pour les tricoteuses débutantes, des formes basiques et des points simples

●● = Techniques simples

Du tricot simple, introduction d'un peu de technique et d'un peu plus de formes

●●● = Techniques expérimentées

Pour les tricoteuses qui ont plus d'expérience, des formes plus élaborées en associant un travail des couleurs ou des points plus complexes.

●●●● = Techniques avancées

Avec des techniques plus complexes, des points et des formes plus compliqués avec plus de challenge.

LES BOUTONS, LES PERLES ET LES RUBANS UTILISES DANS CE MAGAZINE VIENNENT DE CHEZ:



Bedecked Haberdashery

The Coach House, Barningham Park
Richmond, North Yorkshire
DL11 7DW

TEL: +44 (0) 1833 621 451

eMail: thegirls@bedecked.co.uk

Web: www.bedecked.co.uk

Debbie Abrahams

Website: www.debbieabrahams.com

Email: beads@debbieabrahams.com

Tel: 0115 9607991

Groves & Banks

Eastern Bypass, Thame
Oxfordshire, OX9 3FU

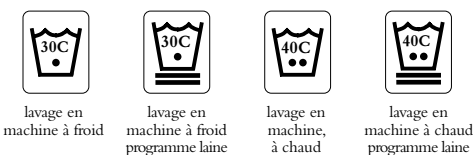
eMail: groves@stockistenquiries.co.uk

Web: www.grovesltd.co.uk

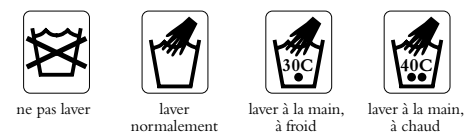
CONSEILS D'ENTRETIEN

Vous avez dû remarquer qu'au cours de la dernière saison, nous avons changé nos symboles de conseils de lavage sur nos bandes de pelotes et sur nos nuanciers. Ces symboles que nous utilisons maintenant vont vous faciliter l'entretien de vos ouvrages au tricot et au crochet. Voici les symboles et leur signification:

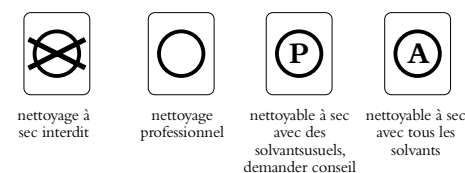
SYMBOLES DE LAVAGE EN MACHINE



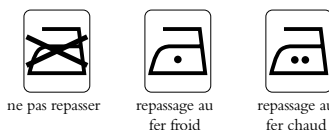
SYMBOLES DE LAVAGE À LA MAIN



SYMBOLES NETTOYAGE À SEC



SYMBOLES DE REPASSAGE



SYMBOLES NE PAS BLANCHIR



pas de blanchiment

SYMBOLES DE SÉCHAGE

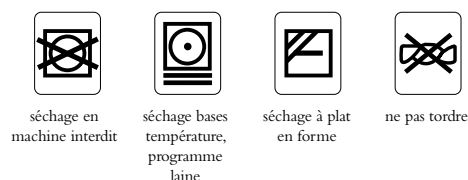


TABLEAU DES MESURES

Lorsque vous tricotez et portez un modèle Rowan, nous voulons que vous vous sentiez bien et que vous soyez magnifique dedans. Tout commence par la taille et la coupe du modèle que vous choisissez.

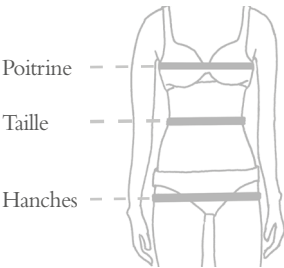
Nous avons récemment élargi notre gamme de tailles pour vous aider à obtenir un tricot qui vous aille parfaitement. Les tailles de nos vêtements pour femmes vont de 71 cm à 157 cm de tour de poitrine. Les tailles pour hommes et les tailles unisexes vont de 81 cm à 157 cm de tour de poitrine.

Les dimensions indiquées dans les tableaux ci-dessous sont les mesures du corps et non celles du vêtement. Veuillez donc vous référer au guide des mesures pour vous aider à déterminer la meilleure taille à tricoter.

MENSURATIONS STANDARD POUR FEMME

Les mensurations de ce tableau se basent sur la plus grande taille de la fourchette indiquée.

Poitrine	71 - 76	81 - 86	91 - 97	102 - 107	112 - 117	122 - 127	132 - 137	142 - 147	152 - 157	cm
Taille	51 - 56	61 - 66	71 - 76	81 - 86	91 - 97	102 - 107	112 - 117	122 - 127	132 - 137	cm
Hanches	76 - 81	86 - 91	97 - 102	107 - 112	117 - 122	127 - 132	137 - 142	147 - 152	157 - 163	cm



MENSURATIONS STANDARD POUR HOMME ET UNISEXE

Les mensurations de ce tableau se basent sur la plus grande taille de la fourchette indiquée.

Poitrine	81 - 86	91 - 97	102 - 107	112 - 117	122 - 127	132 - 137	142 - 147	152 - 157	cm
Taille	61 - 66	71 - 76	81 - 86	91 - 97	102 - 107	112 - 117	122 - 127	132 - 137	cm

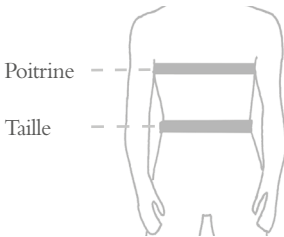
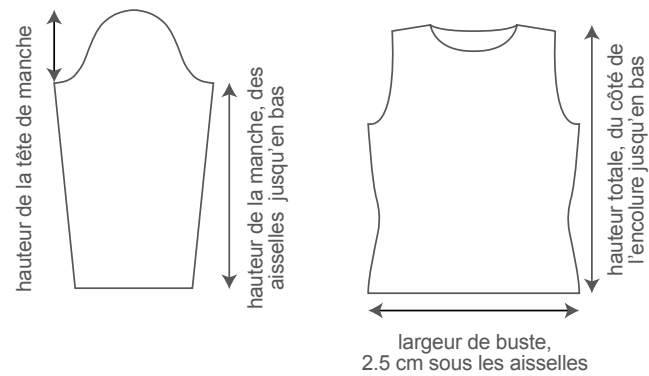


TABLEAU DES MESURES

REMARQUE à propos des TAILLES et du SCHEMA des TAILLES

Dans les explications des modèles, le premier nombre, celui qui est avant les parenthèses, concerne la plus petite taille, ceux entre parenthèses concernent les autres tailles dans un ordre croissant. La plupart des modèles sont accompagnés d'un schéma avec des cotes (voir image ci-contre) qui représente le vêtement terminé et en donne les dimensions. La mesure indiquée en bas correspond à la largeur du vêtement. Le schéma coté indique également la construction du vêtement, par exemple si le vêtement a des épaules tombantes, cela sera illustré par le croquis. Pour vous aider à choisir la taille du vêtement à tricoter, veuillez consulter le guide des tailles. En général, pour la majorité des modèles, la largeur du bas (au niveau des mailles montées du vêtement) est aussi la largeur de la poitrine. Si vous ne voulez pas vous mesurer, prenez les dimensions d'un vêtement de forme similaire que vous possédez et comparez-les avec le schéma des tailles donné en fin de modèle.



COMMENT PRENDRE LES MESURES

Pour un confort maximal et pour garantir un ajustement correct lorsque vous choisissez la taille à tricoter, veuillez suivre les conseils ci-dessous lorsque vous vérifiez votre taille. Mesurez vous près du corps, par-dessus vos sous-vêtements et ne serrez pas trop le mètre ruban !

Poitrine – mesurez le tour de la poitrine au plus fort et par-dessus les omoplates.

Taille – mesurez autour de la ligne de taille naturelle, juste au-dessus de l'os de la hanche.

Hanches – mesurez le tour de hanches au plus fort des fesses

Si vous ne voulez pas vous mesurer, prenez les dimensions d'un vêtement de forme similaire que vous possédez et comparez-les avec le schéma des tailles donné en fin de modèle.

Enfin, après avoir déterminé la taille qui vous convient le mieux, prenez le temps de vérifier que vous avez le bon échantillon.

Rappelez-vous que si votre échantillon est trop grand, le tricot sera plus grand que la taille du modèle et vous utiliserez aussi plus de fil. Si votre échantillon est trop petit, votre tricot sera plus petit et il vous restera du fil.

De plus si votre échantillon n'est pas correct, la tenue de votre tricot sera trop raide ou trop molle, et le vêtement risque alors de ne pas tomber correctement. Il est vraiment important de vérifier l'échantillon avant de commencer chaque projet.